VOL. 5 QUINTA EDICIÓN · CADA SEMANA EN ESPAÑOL ELKE WEEK HET SPAANS VAN SPANJE · SEMANA DEL 23 AL 29 DE NOVIEMBRE DE 2026

La Lucerna

SPAANS WEEKBLAD VOL.5 EL 29-N LA CHAMPIONS EL ADVIENTO

EL PERIÓDICO SEMANAL PARA APRENDER – LA VIDA REAL, EN ESPAÑOL, DESDE ESPAÑA

¡ESPAÑA VOTA EL DOMINGO!

El 29-N: la última semana de campaña, el silencio y las urnas.

VERKIEZINGSWEEK OP ZONDAG 29 WORDT ER GESTEMD

Hoofdverhaal zie pagina 2 en 6

LA NOTICIA Het nieuws · TEKSTEN IN HET SPAANS UITLEG IN HET NEDERLANDS – DE EDITIE VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS

El domingo 29, España vota

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2

La campaña electoral termina el viernes 27 de noviembre, a las 24:00. El sábado 28 es la jornada de reflexión: un día de silencio, sin propaganda ni actos de campaña. El domingo 29, España vota en elecciones generales, de 9:00 a 20:00.

Están llamados a votar 38.728.356 electores: 35.958.711 residen en España y 2.769.645 en el extranjero. Se eligen 350 diputados y los senadores. Las nuevas Cortes se constituyen el 23 de diciembre.

El lunes 23, la tele manda: RTVE emite a las 22:00 el debate de los ocho portavoces, con Xabier Fortes. Atresmedia propone su debate a cuatro para ese mismo lunes, sin el PSOE confirmado: propuesto no es cerrado (página 6).

¿Y el que vota por correo? Tiene que enviar su voto hasta el miércoles 25, en Correos. La documentación llegó a casa desde el lunes 9 (página 5).

Y esta semana también manda el fútbol: el martes 24 y el miércoles 25, la jornada 5 de la Champions, y el viernes 27, el Black Friday y la jornada 14 de Liga (páginas 4 y 5).

Y el domingo 29, además de votar, empieza el Adviento: se enciende la primera vela, la morada de la esperanza (página 3).

la campaña electoral = de verkiezingscampagne · la jornada de reflexión = de dag van bezinning · el escrutinio = de stemmentelling · el voto por correo = stemmen per post · el Adviento = de Advent.

LA SEMANA EN CIFRAS Cijfers

29 – domingo, día de las elecciones generales, de 9:00 a 20:00 (zondag 29: algemene verkiezingen, van 9.00 tot 20.00 uur)

38.728.356 – electores llamados a votar en el 29-N (ongeveer 38,73 miljoen kiezers)

350 – diputados se eligen en el Congreso; la mayoría absoluta es 176 (350 zetels in het Congres; de absolute meerderheid is 176)

AHORA TÚ Nu jij

A2 1.
España vota en elecciones generales el domingo ___ de noviembre.

A2 2.
La campaña electoral termina el viernes ___ de noviembre.

A2 3.
El voto por correo se envía hasta el miércoles ___ de noviembre.

A2 4.
La jornada 5 de la Champions empieza el martes ___ de noviembre.

B1 5.
El Congreso tiene ___ diputados.

B1 6.
La mayoría absoluta son ___ escaños.

CINCO CLAVES

Vijf sleutels Para entender la semana

1. El voto del domingo 29
2. El silencio del sábado 28
3. Los debates del lunes 23
4. La Champions, 24 y 25
5. El Black Friday, viernes 27

Cinco claves, sin números inventados: todo está explicado en esta edición.

Vijf sleutels – geen verzonnen cijfers.

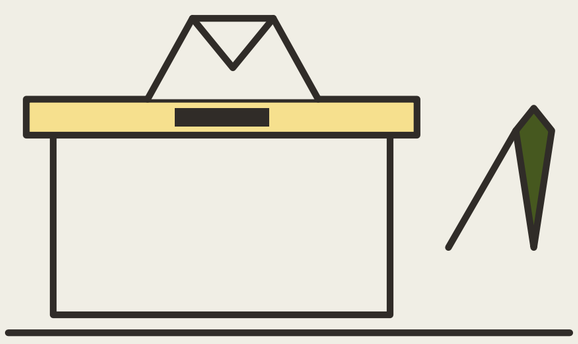
EN ESTA EDICIÓN Inhoud

Pág. 2 La semana, día a día A2
Pág. 3 Adviento y Navidad A2→B1
Pág. 4 La Champions y la Liga B1
Pág. 5 Black Friday con cabeza B1
Pág. 6 Leer el resultado B2
Pág. 7 El futuro y el voto A2→B2
Pág. 8 Ejercicios y respuestas todos

LA PALABRA DE LA SEMANA

« el escrutinio »
el recuento de los votos después de cerrar las urnas.

«Stemmentelling»: tellen na 20.00 uur.



La urna y el sobre: votar por correo o en persona, el 29 de noviembre España decide. En la página 5, cómo enviar el voto por correo hasta el miércoles 25, y en la página 6, cómo se cuentan los votos. (Ilustración de la redacción, no una fotografía)

Ilustración: La Lucerna

UNA SEMANA, TRES CITAS

El lunes, los debates en la tele; el viernes, el Black Friday en las tiendas; y el domingo, las urnas. Esta semana España decide, compra y mira al fútbol a la vez.

Nuestro consejo para esta semana: lee el programa antes de votar, no solo el titular. En la página 6 te enseñamos cómo se cuentan los votos.

BREVES Kort nieuws

EL DEBATE
El lunes 23, debate de portavoces en RTVE, 22:00. (Página 6)

LA CHAMPIONS
Martes 24: Real Madrid–PSV, 21:00. (Página 4)

EL BLACK FRIDAY
El viernes 27, ofertas en las tiendas y en internet. (Página 5)

QUIZ RELÁMPAGO Bliksemquiz

Lees de voorpagina en kies Antwoorden op pagina 8

A2 7.
Las elecciones generales son el... A. 23 de noviembre · B. 27 de noviembre · C. 29 de noviembre

A2 8.
La campaña electoral dura... A. una semana · B. 15 días · C. un mes

A2 9.
El voto por correo se envía hasta el... A. miércoles 25 · B. lunes 23 · C. domingo 29

A2 10.
El Adviento empieza el... A. viernes 27 · B. domingo 29 · C. lunes 23

La semana, día a día: del lunes 23 al domingo 29

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2

El lunes 23 de noviembre empieza la última semana de campaña: los partidos cierran sus actos, la tele emite los debates y los votantes leen los programas.

El lunes es también el día de los debates: RTVE emite a las 22:00 el debate de los ocho portavoces, con Xabier Fortes. Atresmedia propone su debate a cuatro para ese mismo día, pero el PSOE no lo ha confirmado: propuesto no es cerrado (página 6).

El miércoles 25 es un día clave para el voto por correo: es el último día para enviar el sobre en Correos. Quien no lo envíe a tiempo, tendrá que votar en persona el domingo (página 5).

Y el viernes 27, dos citas a la vez: termina la campaña a las 24:00 y empieza el Black Friday, con ofertas en las tiendas y en internet. El sábado 28, silencio: jornada de reflexión. Y el domingo 29, España vota – y empieza el Adviento (página 3).

EL CALENDARIO De kalender

Lunes 23 – debates en la tele: RTVE, 22:00, ocho portavoces (maandag: debatten op tv, het debat van de acht woordvoerders op RTVE om 22.00 uur)

Martes 24 – empieza la Champions, jornada 5; no se publican encuestas (dinsdag: Champions League, speelronde 5; geen peilingen meer)

Miércoles 25 – último día para enviar el voto por correo; Sabah–Barça, 18:45 (woensdag: laatste dag om per post te stemmen; Barça uit)

Jueves 26 – Está previsto un debate a cuatro de la Academia (sin confirmar) (donderdag: het viergesprek van de Televisieacademie staat gepland)

Viernes 27 – termina la campaña, 24:00; Black Friday (vrijdag: einde van de campagne; Black Friday)

Sábado 28 – jornada de reflexión: silencio, sin propaganda (zaterdag: dag van bezinning, geen campagne)

Domingo 29 – España vota, 9:00–20:00; primer domingo de Adviento (zondag: algemene verkiezingen; eerste zondag van de Advent)

DECIR EL FUTURO

Para hablar del futuro, dos formas: «ir a + infinitivo» (voy a votar) y el futuro simple (votaré). «Voy a votar el domingo» es un plan; «España votará el domingo» es un hecho del calendario. Y para la hora: «a las 21:00», nunca «en las 21:00».

Uitleg – el escrutinio = de stemmentelling · la urna = de stembus · la papeleta = het stembiljet · el debate = het debat.

¿SABÍAS QUE…?

Del martes 24 al sábado 28 no se publican encuestas: así lo manda la ley.

El voto por correo se envía hasta el miércoles 25: en Correos.

El domingo 29 empieza el Adviento: se enciende la primera vela morada.

¿Y TÚ? En jij?

¿Y tú? ¿Votarías en persona o por correo? ¿Qué harías el viernes 27: compras del Black Friday o fútbol? Escribe dos frases en español y envíalas a la redacción: las mejores salen en la página 7, «Cartas de los lectores».

Zou je per post stemmen of persoonlijk? Wat doe je op vrijdag 27 november: Black Friday-shoppen of voetbal kijken? Schrijf twee zinnen in het Spaans en stuur ze naar de redactie.

LOS DÍAS DE LA SEMANA Zo zeg je de datum

lunes 23 – domingo 29 de noviembre van maandag 23 tot zondag 29 november

lunes 23	el lunes 23 – debates en la tele	**viernes 27**	el viernes 27 – termina la campaña; Black Friday
martes 24	el martes 24 – Champions y silencio de encuestas	**sábado 28**	el sábado 28 – jornada de reflexión
miércoles 25	el miércoles 25 – último día del voto por correo	**domingo 29**	el domingo 29 – España vota, 9:00–20:00
jueves 26	el jueves 26 – debate a cuatro de la Academia (sin confirmar)		

Ojo: para el futuro, «voy a votar» es un plan y «votaré» es el futuro simple – y el partido se juega «a las 21:00», con la preposición a.

EJERCICIOS Oefeningen van pagina 2

Antwoorden op pagina 8 Niveaus door elkaar – zoek op nummer

A LAS FECHAS

Vul de zinnen aan met de juiste datumvorm.

A2 11. Vul in
Los debates en la tele son el lunes ___ de noviembre.

A2 12. Vul in
El voto por correo se envía hasta el miércoles ___ de noviembre.

A2 13. Vul in
Las elecciones generales son el ___ de noviembre.

A2 14. Vul in
La campaña electoral termina el viernes ___ de noviembre.

A2 15. Vul in
El lunes 23 de ___ hay debates en la tele.

B EL FUTURO

Vul aan met ir a + infinitief of de toekomende tijd.

A2 16. Vul in
El domingo, yo ___ en las elecciones.

B1 17. Vul in
España ___ el domingo 29. (votar)

B1 18. Vul in
La campaña ___ el viernes 27. (terminar)

B1 19. Vul in
El domingo 29, nosotros ___ la primera vela. (encender)

B1 20. Vul in
El viernes 27, tú ___ con cabeza. (comprar)

C COMPRENSIÓN

Lees het artikel en kies het juiste antwoord.

A2 21.
Los debates en la tele son… A. el viernes 27 · B. el lunes 23 · C. el domingo 29

A2 22.
El voto por correo se envía hasta… A. el miércoles 25 · B. el lunes 23 · C. el domingo 29

A2 23.
La jornada de reflexión es el… A. viernes 27 · B. domingo 29 · C. sábado 28

B1 24.
Del 24 al 28 de noviembre no se publican… A. debates · B. encuestas · C. partidos

D LAS PALABRAS

A2 25–28. Combineer

25. el escrutinio
26. la urna
27. la papeleta
28. el debate

a. una discusión pública con turnos
b. el papel con el nombre del partido
c. el recuento de los votos
d. la caja donde van los votos

Se enciende el Adviento: cuatro velas hacia la Navidad

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2 → B1

El domingo 29 de noviembre empieza el Adviento: cuatro domingos de espera antes de la Navidad.

La corona de Adviento es un círculo de ramas verdes con cuatro velas: tres moradas y una rosada. Cada domingo se enciende una vela más. La primera, morada, es la vela de la esperanza; la rosada, la tercera, se enciende el domingo 13 de diciembre, el domingo de Gaudete, «alégrense».

Y las calles ya brillan: en Madrid, las luces de Navidad se encendieron el sábado 21 de noviembre en la plaza de Cibeles, y se apagan el 6 de enero, el día de Reyes. Los mercados de Navidad abren sus puestos de dulces y regalos.

Y en casa, otra fecha: el árbol se pone, en muchas casas, el 8 de diciembre, el día de la Inmaculada. Pero otros lo ponen ya, con el Adviento: el 29 de noviembre es la otra gran fecha para decorar la casa.

Uitleg — la corona = de adventskrans · la vela = de kaars · la esperanza = de hoop · el mercado navideño = de kerstmarkt · el árbol de Navidad = de kerstboom.

LO QUE QUEDA DE NOVIEMBRE

El otoño termina y llega la Navidad: las tardes cortas, las luces en la calle y, en la agenda, una fecha que ya mira toda España: el domingo 29 de noviembre, las elecciones generales (página 6).



«Im Lande des Christkinds» (En la tierra del Niño Jesús): un calendario de Adviento de 1903, con ventanitas que se abrían día a día hasta la Navidad.

Imagen: Richard Ernst Kepler, 1903 — dominio público (Wikimedia Commons)

EL ADVIENTO, EN TRES DATOS

El Adviento empieza el domingo 29 de noviembre: se enciende la primera vela morada.

La corona tiene cuatro velas: tres moradas y una rosada, la de Gaudete.

En Madrid, las luces se encendieron el 21 de noviembre y se apagan el 6 de enero.

¿Y TÚ? En jij?

¿Y tú? ¿En tu país hay una fiesta de luces en diciembre? ¿Cuándo pones el árbol de Navidad? Escribe dos frases en español.

Is er in jouw land in december een lichtjesfeest? Wanneer zet jij de kerstboom op? Schrijf twee zinnen en stuur ze op.

EJERCICIOS Oefeningen van pagina 3

Antwoorden op pagina 8 Niveaus door elkaar — zoek op nummer

A ¿VERDADERO O FALSO?

Lees het artikel op pagina 3: waar of niet waar?

A2 29. W/NW
El Adviento empieza el domingo 29 de noviembre. ¿Verdadero o falso?

A2 30. W/NW
La corona de Adviento tiene cinco velas. ¿Verdadero o falso?

A2 31. W/NW
La primera vela es morada, la vela de la esperanza. ¿Verdadero o falso?

B1 32. W/NW
Las luces de Madrid se apagan el 25 de diciembre. ¿Verdadero o falso?

A2 33. W/NW
En muchas casas, el árbol se pone el 8 de diciembre. ¿Verdadero o falso?

B PALABRAS DEL TEXTO

Vul in met de woorden uit het kader.

corona · vela · esperanza · mercado · árbol

A2 34. Vul in
La ___ de Adviento tiene cuatro velas.

A2 35. Vul in
Cada domingo se enciende una ___.

A2 36. Vul in
La primera vela es la de la ___.

A2 37. Vul in
En el ___ de Navidad venden dulces.

B1 38. Vul in
El ___ se pone el 8 de diciembre.

C COMPRENSIÓN

Kies het juiste antwoord.

A2 39.
¿Cuándo se enciende la vela rosada? A. el primer domingo · B. el tercer domingo · C. el segundo domingo

A2 40.
¿Dónde se encendieron las luces de Madrid? A. en el Retiro · B. en la plaza de Cibeles · C. en Sevilla

B1 41.
El Adviento tiene... A. dos domingos · B. tres domingos · C. cuatro domingos

B1 42.
¿Qué se enciende el domingo 29? A. la segunda vela · B. la primera vela · C. el árbol

D CONSTRUIR FRASES

Zet de woorden in de juiste volgorde voor een correcte zin.

A2 43. Zinnen maken
el Adviento / empieza / el domingo 29 de noviembre → ___

B1 44. Zinnen maken
en Madrid / brillan / las luces de Navidad → ___

B1 45. Zinnen maken
la corona / tiene / cuatro velas → ___

B1 46. Herschrijf
«¿Cuándo se enciende la vela?» (todos preguntan) → ___

La Champions decide y la Liga no para

De la redacción deportiva de La Lucerna Nivel de lectura: B1

La jornada 5 de la Champions se juega el martes 24 y el miércoles 25 de noviembre. Cinco equipos españoles buscan su sitio: los ocho primeros pasan directos a octavos; del 9 al 24, a la repesca.

El Real Madrid llega con 12 puntos y recibe al PSV el martes a las 21:00 en el Bernabéu. El Barça, con 9, viaja a Bakú: el miércoles, a las 18:45, juega contra el Sabah, un debutante. Y el Atlético, con 4, recibe al Viking el miércoles a las 21:00 en el Metropolitano.

También juegan el Betis y el Villarreal: el Betis visita al Slovan de Bratislava el martes a las 21:00, y el Villarreal visita al Slavia de Praga el miércoles a las 18:45. En la jornada 4, el Barça ganó 3–0 al Aston Villa, el Madrid 3–2 al AEK y el Atlético perdió 0–2 con el Bayern.

Y la Liga no para: la jornada 14 se juega del viernes 27 al lunes 30. El sábado, el Madrid recibe al Alavés a las 21:00; el domingo, el Barça visita al Deportivo a las 16:15 — el mismo día de las elecciones. Y en Cheste, el Gran Premio de motociclismo de la Comunitat Valenciana se corre el domingo a las 14:00.

Uitleg — la repesca = de play-offs · el debutante = de debutant · la jornada = de speelronde · el Gran Premio = de Grand Prix.

LA CHAMPIONS, JORNADA 5

Martes 24: Real Madrid–PSV, 21:00; Slovan–Betis, 21:00. Miércoles 25: Sabah–Barça, 18:45; Atlético–Viking, 21:00; Slavia–Villarreal, 18:45. Cinco equipos españoles, dos noches europeas.

¿Y TÚ? En jij?

¿Y tú? El martes a las 21:00, ¿qué miras: el Madrid–PSV o el Betis en Bratislava? ¿Quién gana la Champions: el Madrid o el Barça? Escribe dos frases en español.

Welke wedstrijd kijk je dinsdag om 21.00 uur: Real Madrid–PSV of Betis uit? Wie wint de Champions League: Real Madrid of Barça? Schrijf twee zinnen in het Spaans en stuur ze op.

LA JORNADA 14 LOS SEIS PARTIDOS DE LA SEMANA Speelronde 14: zes topwedstrijden

VIE 27 · 21:00	Levante – Racing (abre la jornada 14, en el Ciutat de València)
SÁB 28 · 18:30	Elche – Atlético (el Atlético visita el Martínez Valero)
SÁB 28 · 21:00	Real Madrid – Alavés (en el Bernabéu)
DOM 29 · 16:15	Deportivo – Barcelona (el Barça visita Riazor, día de elecciones)
DOM 29 · 21:00	Real Sociedad – Sevilla (cierra el domingo)
LUN 30 · 21:00	Espanyol – Getafe (cierra la jornada 14)

Horarios en hora peninsular. La jornada 14 se juega del viernes 27 al lunes 30: estos son sus seis partidos clave; el resto de la jornada, en la web de LaLiga.

EJERCICIOS Oefeningen van pagina 4

Antwoorden op pagina 8 Niveaus door elkaar – zoek op nummer

A COMPRENSIÓN

Lees het artikel op pagina 4 en kies het juiste antwoord.

B1 47.
El Real Madrid llega a la jornada 5 con... A. 12 puntos · B. 9 puntos · C. 4 puntos

B1 48.
La jornada 5 de la Champions es... A. el 20–21 · B. el 24–25 · C. el 29–30

B1 49.
El Barça juega contra el Sabah el miércoles a las... A. 21:00 · B. 14:00 · C. 18:45

B1 50.
El Deportivo–Barça se juega el domingo a las... A. 14:00 · B. 16:15 · C. 21:00

B1 51.
El Gran Premio de motociclismo es en... A. Cheste · B. Madrid · C. Sevilla

B LAS PALABRAS

B1 52–55. Combineer

52. la jornada
53. la repesca
54. el debutante
55. el Gran Premio

a. un equipo que juega por primera vez
b. una fecha del campeonato, con diez partidos
c. la carrera grande de motos del domingo
d. la ronda para los puestos 9 al 24

C COMPARATIVOS

Vul in met de vergrotende trap of de -ísimo-vorm van het woord tussen haakjes.

B1 56. Vul in
El Madrid–PSV es ___ que un amistoso. (importante)

B1 57. Vul in
El Bernabéu espera a ___ aficionados. (muchos)

B1 58. Vul in
Perder en Bakú sería la ___ (malo) noticia de la semana.

B1 59. Vul in
Ganar la jornada sería la ___ (bueno) noticia del otoño.

D EL PRETÉRITO INDEFINIDO

Zet de zinnen in de verleden tijd (pretérito indefinido).

B1 60. Herschrijf
El Barça gana 3–0 al Aston Villa. → ___

B1 61. Herschrijf
El Madrid gana 3–2 al AEK. → ___

B1 62. Herschrijf
El Atlético pierde 0–2 con el Bayern. → ___

B1 63. Herschrijf
La Liga vuelve el viernes 20. → ___

B1 64. Herschrijf
La jornada 13 cierra el lunes 23. → ___

Black Friday con cabeza: comprar sin perder la cabeza

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: B1

El viernes 27 de noviembre es el Black Friday: las tiendas y las webs bajan los precios por un día. Y el lunes 30 es el Cyber Monday, el lunes de las ofertas en internet.

Comprar con cabeza es fácil si preguntas tres cosas: ¿lo necesito de verdad? ¿Cuánto costaba antes? ¿Puedo devolverlo? Un precio bajo no es una ganga si no lo necesitas.

Ojo con las trampas: algunos precios suben antes del viernes para «bajar» después. Compara el precio en dos o tres tiendas antes de pagar, guarda el ticket y lee las condiciones de la devolución.

Y no olvides la otra cita de la semana: el miércoles 25 es el último día para enviar el voto por correo, y el domingo 29, España vota, de 9:00 a 20:00. Primero votar; después, comprar.

EL PLAN DE LA SEMANA Plan

1. El lunes 23: debates en la tele, RTVE 22:00 (maandag: de debatten op tv)

2. El martes 24: Champions, Real Madrid–PSV, 21:00 (dinsdagavond: de Champions League)

3. El miércoles 25: último día para enviar el voto por correo (woensdag: laatste dag om per post te stemmen)

4. El viernes 27: Black Friday y fin de la campaña, 24:00 (vrijdag: Black Friday en einde van de campagne)

5. El domingo 29: España vota, 9:00–20:00; empieza el Adviento (zondag: stemdag; de Advent begint)

Uitleg — la ganga = het koopje · la devolución = het retourneren · el ticket = de kassabon · la trampa = de valkuil · comparar = vergelijken.



Un mercado de Navidad en Núremberg, en 1930: puestos de dulces y regalos, como los de hoy. Comprar con calma es la mejor oferta.

Cuadro: Wilhelm Ritter (1860–1948) – dominio público (Wikimedia Commons)

COMPRAR CON CABEZA

El Black Friday es el viernes 27: compara precios antes de pagar.

El voto por correo se envía hasta el miércoles 25: en Correos.

El domingo 29, España vota de 9:00 a 20:00.

¿Y TÚ? En jij?

¿Y tú? ¿Qué comprarías en el Black Friday: algo útil o un capricho? ¿Prefieres comprar en la tienda o por internet? Escribe dos frases en español.

Wat zou je kopen op Black Friday: iets nuttigs of iets uit een opwelling? Koop je liever in de winkel of online? Schrijf twee zinnen en stuur ze op.

EJERCICIOS Oefeningen van pagina 5

Antwoorden op pagina 8 Niveaus door elkaar – zoek op nummer

A COMPRENSIÓN

Lees het artikel op pagina 5 en kies het juiste antwoord.

B1 65.
El Black Friday es el... A. viernes 27 · B. lunes 23 · C. domingo 29

B1 66.
El Cyber Monday es el... A. viernes 27 · B. domingo 29 · C. lunes 30

B1 67.
El voto por correo se envía hasta... A. el lunes 23 · B. el miércoles 25 · C. el domingo 29

B1 68.
El domingo 29, los colegios abren... A. todo el día · B. de noche · C. de 9:00 a 20:00

B1 69.
Antes de pagar, hay que comparar el precio en... A. una tienda · B. dos o tres tiendas · C. ningún sitio

B PALABRAS DEL TEXTO

Vul in met de woorden uit het kader. Let op: sommige woorden moet je vervoegen.

ganga · devolución · ticket · trampa · comparar · sobre

B1 70. Vul in
Una ___ es un precio muy bajo.

B1 71. Vul in
Si no me gusta, pido la ___.

B1 72. Vul in
Guarda el ___ de la compra.

B1 73. Vul in
Ojo con la ___ de los precios falsos.

B1 74. Vul in
Antes de pagar, ___ (infinitief: comparar) los precios.

B1 75. Vul in
El voto por correo viaja en un ___.

C IR A + INFINITIVO

Herschrijf de zinnen met ir a + infinitief (nabije toekomst).

B1 76. Herschrijf
Comparo precios antes de pagar. → ___

B1 77. Herschrijf
Votas el domingo 29. → ___

B1 78. Herschrijf
La tienda abre a las 9:00. → ___

B1 79. Herschrijf
Envían el voto por correo. → ___

D ¿VERDADERO O FALSO?

B1 80. W/NW
El Black Friday es el viernes 27. ¿Verdadero o falso?

B1 81. W/NW
La jornada de reflexión es el domingo 29. ¿Verdadero o falso?

B1 82. W/NW
El Cyber Monday es el lunes 30. ¿Verdadero o falso?

Leer el resultado: cómo se cuentan los votos

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: B2
La política nacional española

El domingo 29, a las 20:00, cierran los colegios electorales. Entonces empieza el escrutinio: se abren las urnas, se cuentan las papeletas y se publica el resultado, provincia a provincia. En La Lucerna solo publicamos datos oficiales, con su fuente.

España no suma los votos en una sola lista nacional: cada provincia reparte sus escaños por separado, con el método D'Hondt. Un partido necesita, en cada provincia, al menos el 3% de los votos para entrar en el reparto.

El Congreso tiene 350 diputados. La mayoría absoluta son 176 escaños: quien los tiene, gobierna solo; quien no los tiene, tiene que pactar. Por eso la noche del 29 no solo importa quién gana, sino con quién puede sumar.

Y ojo con el calendario: el resultado de la noche del 29 es provisional. El escrutinio general es del 4 al 7 de diciembre, y las nuevas Cortes se constituyen el 23 de diciembre. Leer un resultado es leer también su fecha.

Para leer la noche electoral, pregunta tres cosas: ¿cuántos votos? ¿Cuántos escaños? ¿Con quién suma? Sin esas tres respuestas, un titular dice poco.

DEL 23N AL 23D

23 NOV. – Debates en la tele: RTVE, ocho portavoces, 22:00; Atresmedia propone un debate a cuatro (sin el PSOE confirmado).

24 NOV. – Empieza la prohibición de publicar encuestas; Champions, jornada 5.

25 NOV. – Último día para enviar el voto por correo.

26 NOV. – Está previsto un debate a cuatro de la Academia (sin confirmar).

27 NOV. – Termina la campaña, 24:00; Black Friday.

28 NOV. – Jornada de reflexión: silencio, sin propaganda.

29 NOV. – España vota, de 9:00 a 20:00; empieza el Adviento.

29 NOV. – Por la noche, resultados provisionales, provincia a provincia.

4–7 DIC. – Escrutinio general: el resultado oficial.

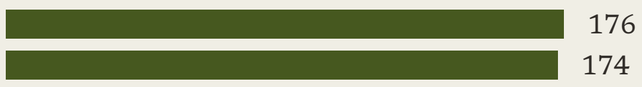
23 DIC. – Se constituyen las nuevas Cortes.

LEER UN RESULTADO

Tres preguntas para la noche del 29: ¿cuántos votos? ¿Cuántos escaños? ¿Con quién suma? El que gana en votos no siempre gana en escaños: cada provincia reparte por separado.

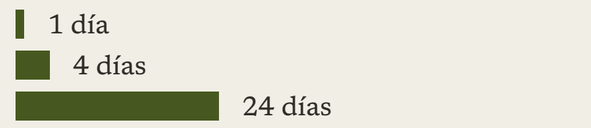
EL CONGRESO: 350 ESCAÑOS la mayoría absoluta es 176

EL CONGRESO escaños



El Congreso tiene 350 diputados. La mayoría absoluta son 176 escaños: quien los tiene, gobierna solo. Cada provincia reparte sus escaños por separado, con el método D'Hondt y un mínimo del 3%.

¿CUÁNDO SE SABE EL RESULTADO?



Del 29 de noviembre al 23 de diciembre hay 24 días. El escrutinio general es del 4 al 7 de diciembre: cuatro días. El resultado de la noche del 29 es provisional.

EJERCICIOS Oefeningen van pagina 6

Antwoorden op pagina 8 Niveaus door elkaar – zoek op nummer

A LEER LOS GRÁFICOS

Kijk naar de twee grafieken en kies het juiste antwoord.

B2 83.
La mayoría absoluta son… A. 350 escaños · B. 176 escaños · C. 174 escaños

B2 84.
El Congreso tiene… A. 350 diputados · B. 176 diputados · C. 24 diputados

B2 85.
Sin la mayoría, un partido tiene que… A. votar otra vez · B. gobernar solo · C. pactar con otros

B2 86.
El escrutinio general dura… A. 1 día · B. 4 días · C. 24 días

B COMPRENSIÓN

B2 87.
Las nuevas Cortes se constituyen el… A. 29 de noviembre · B. 7 de diciembre · C. 23 de diciembre

B2 88.
La Lucerna publica aquí… A. una media mezclada · B. solo datos oficiales, con fuente · C. todos los sondeos

B2 89.
El escrutinio empieza… A. el lunes 23 · B. el domingo 29, a las 20:00 · C. el 23 de diciembre

B2 90.
Los escaños se reparten… A. provincia a provincia · B. en una sola lista nacional · C. por sorteo

B2 91.
Para entrar en el reparto, un partido necesita al menos el… A. 10% · B. 5% · C. 3%

B2 92.
El resultado de la noche del 29 es… A. oficial · B. provisional · C. secreto

C EL SUBJUNTIVO

B2 93. Vul in
Es posible que el resultado ___ (ser) ajustado.

B2 94. Vul in
Es importante que cada voto ___ (contar).

B2 95. Vul in
Publicamos la fuente para que todos ___ (poder) comprobarla.

B2 96. Vul in
Aunque los resultados ___ (tardar), esperamos.

D PALABRAS DEL RESULTADO

Vul in met een woord uit het kader:
escrutinio · escaño · mayoría · pacto

B2 97. Vul in
El ___ empieza a las 20:00.

B2 98. Vul in
Cada provincia reparte sus ___.

B2 99. Vul in
La ___ absoluta son 176 escaños.

B2 100. Vul in
Sin mayoría, hay que buscar un ___.

A2 EL FUTURO

Para hablar del futuro, dos formas: «ir a + infinitivo» y el futuro simple. «Voy a votar el domingo» es un plan que ya tengo; «Votaré el domingo» es el futuro, sin más. Para el calendario, el futuro simple: «España votará el domingo 29».

Y ojo con la fecha: «el domingo 29 de noviembre», con el mes en minúscula y el 1 como «el uno».

De toekomst: voy a votar (een plan) / votaré (toekomende tijd); maanden schrijf je met een kleine letter.

A2 101. Vul in
__ a votar el domingo.

A2 102. Vul in
España __ el domingo 29.

A2 103. Vul in
El domingo, yo __ la primera vela.

A2 104.
¿Cómo se dice el futuro de «votar» para «yo»? A. Voto · B. Votaré · C. Votaba

B1 EL CONDICIONAL

El condicional dice lo que harías: «votaría», «compraría», «miraría». «¿Qué harías el domingo 29?» – «Yo votaría por la mañana y vería el fútbol por la tarde». Y para pedir con cortesía: «¿Me podría decir dónde voto?»

El condicional se forma con el infinitivo + -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían: votar→ votaría, comprar → compraría, ver → vería.

De voorwaardelijke wijs zegt wat je zou doen: votaría, compraría; ook voor beleefde verzoeken.

B1 105. Vul in
Yo __ por la mañana. (votar)

B1 106. Vul in
Tú __ con cabeza. (comprar)

B1 107. Vul in
Nosotros __ el debate entero. (ver)

B1 108.
¿Qué forma es el condicional de «votar» para «yo»? A. Votaré · B. Votaría · C. Votaba

B2 EL SUBJUNTIVO

Después de «cuando» con futuro, va el subjuntivo: «Cuando se sepa el resultado, lo leeremos». Y después de «no creo que», también: «No creo que el resultado sea claro esta noche». Pero «creo que» afirma y va con indicativo: creo que es.

Es la gramática de la página 6: opinar sobre el resultado sin afirmar más de lo que sabemos.

Na cuando met toekomende tijd komt de aanvoegende wijs; na no creo que ook; na creo que de aantonende wijs.

B2 109. Vul in
Cuando se __ el resultado, lo leeremos. (saber)

B2 110. Vul in
No creo que la noche __ tranquila. (ser)

B2 111. Vul in
Creo que el escrutinio __ largo. (ser)

B2 112.
«Cuando __ el resultado…» A. se sabe · B. se sepa · C. saber



Un libro de horas medieval: letras decoradas que abrían la oración.
Manuscrito medieval – dominio público

ERRORES TÍPICOS Fouten

«Mañana voy votar.»

→ «Voy a votar.» Falta la a.

ir a + infinitief: de a mag niet ontbreken.

«Si votaré, iré.»

→ «Si voto, iré.» Si + presente.

Na si: tegenwoordige tijd.

«Habrán muchos votantes.»

→ «Habrá muchos votantes.» Haber es singular.

haber is onpersoonlijk, altijd enkelvoud.

«No creo que el resultado es claro.»

→ «No creo que el resultado sea claro.»

Na no creo que: aanvoegende wijs (sea).

LA PALABRA Woord van de week

« el escrutinio » es el recuento de los votos: el domingo 29, después de las 20:00, se abren las urnas y se cuentan las papeletas.

escrutinio = stemmentelling: 29e, 20.00 uur: stembussen open, stemmen tellen.

CARTAS DE LOS LECTORES

«¡Hola! Soy Diego, estudio español en Shanghái. El domingo 29 voto por primera vez, por correo: ya envié mi sobre. Y el viernes 27, Black Friday con cabeza: solo compro un libro. ¡Gracias por el periódico!» – Diego （ejemplo, escrito por la redacción）

Nota de la redacción: sin cartas reales ni mejores textos al cierre, publicamos este ejemplo; la promesa pasa al VOL.6.

Noot van de redactie: bij het sluiten geen echte brieven of beste teksten; dit nummer drukt een voorbeeldbrief. De belofte schuift door naar VOL.6. Schrijf ons!

FRASES DE LA SEMANA Zinnen van de week (letterlijk uit dit nummer)

«La campaña electoral termina el viernes 27 de noviembre, a las 24:00.»

De campagne eindigt vrijdag 27 november om middernacht. (Pagina 1)

«Están llamados a votar 38.728.356 electores: 35.958.711 residen en España y 2.769.645 en el extranjero.»

38,73 miljoen kiezers: 35,96 miljoen in Spanje, 2,77 miljoen in het buitenland. (Pagina 1)

«El miércoles 25 es un día clave para el voto por correo: es el último día para enviar el sobre en Correos.»

Woensdag de 25e, sleuteldag: laatste dag om de envelop af te geven. (Pagina 2)

«El domingo 29 de noviembre empieza el Adviento: cuatro domingos de espera antes de la Navidad.»

De Advent begint op zondag 29 november: vier zondagen van wachten vóór Kerstmis. (Pagina 3)

«La corona de Adviento es un círculo de ramas verdes con cuatro velas: tres moradas y una rosada.»

De adventskrans is een ring van groene takken met vier kaarsen: drie paarse, één roze. (Pagina 3)

«La jornada 5 de la Champions se juega el martes 24 y el miércoles 25 de noviembre.»

Speelronde 5 van de Champions League: dinsdag 24 en woensdag 25 november. (Pagina 4)

«El viernes 27 de noviembre es el Black Friday: las tiendas y las webs bajan los precios por un día.»

Vrijdag 27 november is het Black Friday: winkels en websites verlagen de prijzen. (Pagina 5)

«El domingo 29, a las 20:00, cierran los colegios electorales.»

Op zondag 29 november om 20.00 uur sluiten de stembureaus. (Pagina 6)

LA PRÓXIMA SEMANA Volgende week (VOL.6)

Los resultados del 29-N, tus cartas y los mejores textos de la página 8. Además: la Navidad se acerca y la Liga sigue. ¡Hasta el lunes!

A COMPLETA LA CRÓNICA

B1 113.
El lunes, las luces de Navidad __ en Madrid. (A. brillan · B. duermen)

B1 114.
La campaña __ el viernes 27. (A. empieza · B. termina)

B1 115.
El debate de RTVE es a las __. (A. 22:00 · B. 9:00)

B1 116.
El voto por correo se envía hasta el __. (A. lunes 23 · B. miércoles 25)

B1 117.
La Champions __ el martes 24. (A. empieza · B. termina)

B1 118.
El Black Friday es el __. (A. domingo · B. viernes)

B1 119.
El Adviento es el tiempo de __. (A. la espera · B. el verano)

B1 120.
El domingo 29, España __. (A. vota · B. duerme)

B PREGUNTAS GENERALES

A2 121.
La campaña electoral termina el... A. viernes 27 · B. lunes 23 · C. domingo 29

A2 122.
El Adviento empieza el... A. viernes 27 · B. domingo 29 · C. lunes 23

A2 123.
El voto por correo se envía hasta... A. miércoles 25 · B. viernes 27 · C. sábado 28

B1 124.
El Real Madrid–PSV es el martes a las... A. 14:00 · B. 18:45 · C. 21:00

B1 125.
El Black Friday es el... A. domingo 29 · B. viernes 27 · C. lunes 23

B1 126.
La mayoría absoluta son... A. 350 escaños · B. 174 escaños · C. 176 escaños

B2 127.
No se publican encuestas del... A. 23 al 25 · B. 24 al 28 · C. 13 al 15

B1 128.
La jornada 5 de la Champions es el... A. 20–21 · B. 29–30 · C. 24–25

C LEE Y RESPONDE

Lucía vive en Sevilla: el domingo 29 vota por la mañana y por la tarde enciende la primera vela de Adviento. Diego vive en Madrid: el viernes 27 compra un libro en el Black Friday y el martes 24 ve el Real Madrid–PSV en el Bernabéu. Los dos leen los programas antes de votar el 29.

A2 129.
¿Quién vota el domingo por la mañana? A. Lucía · B. Diego · C. los dos

A2 130.
El viernes 27, Diego... A. vota · B. compra un libro · C. duerme

A2 131.
Antes de votar, los dos... A. leen los programas · B. ven «Infamia» · C. viajan a Praga

A2 132.
El mejor título es... A. «Una tormenta» · B. «Dos ciudades, un domingo» · C. «El Clásico»

D CONSTRUYE FRASES

A2 133. Zinnen maken
el domingo / votamos / en España→ __

A2 134. Zinnen maken
el martes / vemos / la Champions→ __

B1 135. Zinnen maken
el viernes / compramos / con cabeza→ __

B1 136. Zinnen maken
¿ / a qué hora / empieza / el escrutinio / ?→ __

E TRADUCE

A2 137. Vertalen
El domingo es el día de votar.→ __

A2 138. Vertalen
El viernes compramos un libro.→ __

B1 139. Vertalen
Stemmen per post vóór woensdag de 25e versturen.→ __

B2 140. Vertalen
Elke zetel moet tellen.→ __

F LAS PALABRAS DEL 29N

B2 141–144. Combineer

141. el escrutinio
142. el escaño
143. la mayoría
144. el pacto

a. un acuerdo entre partidos
b. el recuento de los votos
c. un asiento en el Congreso
d. más de la mitad de los votos

G DIÁLOGO EN EL COLEGIO

B1 145.
– Buenos días, vengo a __. (A. votar · B. cantar)

B1 146.
– ¿Tiene su documento de __? (A. identidad · B. puente)

B1 147.
– ¿Dónde está la __? (A. urna · B. guitarra)

B1 148.
– La papeleta va en el __. (A. sobre · B. derbi)

B1 149.
– ¿A qué hora __ el colegio? (A. cierra · B. canta)

H ESCRIBE TÚ

Schrijfopdracht; modeltekst (99 woorden).

B1 150. Schrijven
«¿Qué harías tú en la última semana de campaña?» Escribe 80–100 palabras: tu lunes 23, tu viernes 27 y tu voto del 29.

Texto modelo: Vivo en Madrid, y el domingo 29 voto por primera vez: envío el voto por correo hasta el miércoles 25. El lunes 23 veo el debate de los ocho portavoces en RTVE, a las 22:00. El martes 24, Champions: el Real Madrid recibe al PSV en el Bernabéu. El viernes 27 es el Black Friday: compro un libro, con cabeza, y comparo precios. El sábado 28, silencio: jornada de reflexión. El domingo 29, además de votar, enciendo la primera vela de Adviento, la morada de la esperanza. Yo leo los programas con calma y preparo mi voto. ¡Qué semana!



La pluma del escritor: esta página es para escribir. El texto modelo de arriba tiene 99 palabras: tu texto, entre 80 y 100.

Pluma de cisne – dominio público (Wikimedia Commons)

RESPUESTAS Antwoorden – per pagina gerangschikt; zoek op nummer

Bij elk antwoord een korte uitleg in het Nederlands ✓ = met voorbeeldtekst

– PÁGINA 1 –

1. 29 – De verkiezingen zijn zondag 29 november
2. 27 – De campagne eindigt vrijdag 27 november om middernacht
3. 25 – Stemmen per post uiterlijk op de 25e versturen
4. 24 – Speelronde 5 begint dinsdag 24 november
5. 350 – Het Congres heeft 350 zetels
6. 176 – De absolute meerderheid is 176 zetels
7. C – De verkiezingen zijn op 29 november
8. B – De campagne duurt 15 dagen
9. A – Stemmen per post uiterlijk op de 25e versturen
10. B – De Advent begint op zondag 29 november

– PÁGINA 2 –

11. 23 – De tv-debatten, maandag 23 november
12. 25 – Stemmen per post uiterlijk op de 25e versturen
13. 29 – De verkiezingen zijn op 29 november
14. 27 – De campagne eindigt op 27 november; Black Friday
15. noviembre – Maanden met kleine letters
16. voy a votar – ir a + votar (mijn plan)
17. votará – Toekomende tijd: votar→ votará
18. terminará – Toekomende tijd: terminar→ terminará
19. encenderemos – Toekomende tijd: encender→ encenderemos
20. comprarás – Toekomende tijd: comprar→ comprarás
21. B – De tv-debatten, maandag 23 november
22. A – Stemmen per post uiterlijk op de 25e versturen
23. C – Dag van bezinning, zaterdag 28 november
24. B – Geen peilingen van 24 tot 28 november
25. c – escrutinio = stemmentelling c
26. d – urna = stembus d
27. b – papeleta = stembiljet b
28. a – debate = debat a

– PÁGINA 3 –

29. Verdadero – De Advent begint op zondag 29 november
30. Falso – De krans heeft vier kaarsen, niet vijf
31. Verdadero – De eerste kaars is de paarse kaars van de hoop
32. Falso – Lichten in Madrid uit op 6 januari, niet op 25 december
33. Verdadero – Veel gezinnen zetten de boom op 8 december op
34. corona – corona = adventskrans
35. vela – vela = kaars
36. esperanza – esperanza = hoop
37. mercado – mercado = markt
38. árbol – árbol = boom
39. B – De roze kaars wordt op de derde zondag aangestoken
40. B – Lichten ontstoken op de Plaza de Cibeles
41. C – De Advent heeft vier zondagen
42. B – De Advent begint op 29 november
43. El Adviento empieza el domingo 29 de noviembre. – tijd
44. En Madrid brillan las luces de Navidad. – De plaats vooraan
45. La corona tiene cuatro velas. – voorwerp
46. Todos preguntan cuándo se enciende la vela. – indirect.

– PÁGINA 4 –

47. A – Real Madrid ontvangt PSV met 12 punten
48. B – Champions League, speelronde 5, 24–25 november
49. C – Barça uit tegen Sabah, woensdag 18.45 uur
50. B – Barça uit tegen Deportivo, zondag 16.15 uur
51. A – Motor-Grand Prix in Cheste, zondag 14.00 uur
52. b – jornada = speelronde b
53. d – repesca = play-offs d
54. a – debutante = debutant a
55. c – Gran Premio = Grand Prix c
56. más importante – más + importante (belangrijker)
57. muchísimos – muchísimos aficionados = heel veel supporters
58. peor – De vergrotende trap van malo is peor
59. mejor – De vergrotende trap van bueno is mejor
60. El Barça ganó 3–0 al Aston Villa. – ganar→ ganó
61. El Madrid ganó 3–2 al AEK. – ganar→ ganó
62. El Atlético perdió 0–2 con el Bayern. – perder→ perdió
63. La Liga volvió el viernes 20. – volver→ volvió
64. La jornada 13 cerró el lunes 23. – cerrar→ cerró

– PÁGINA 5 –

65. A – Black Friday, vrijdag 27 november
66. C – Cyber Monday, maandag 30 november
67. B – Stemmen per post uiterlijk op de 25e versturen
68. C – De stembureaus zijn open van 9:00 tot 20:00
69. B – Vergelijk de prijzen in twee of drie winkels vóór je betaalt
70. ganga – ganga = koopje
71. devolución – devolución = retourneren
72. ticket – ticket = kassabon
73. trampa – trampa = valkuil
74. comparo – comparar vervoegd→ comparo
75. sobre – sobre = envelop
76. Voy a comparar precios antes de pagar. – voy a + infinitief
77. Vas a votar el domingo 29. – vas a + infinitief
78. La tienda va a abrir a las 9:00. – va a + infinitief
79. Van a enviar el voto por correo. – van a + infinitief
80. Verdadero – Black Friday, vrijdag 27 november
81. Falso – De dag van bezinning is zaterdag 28, niet zondag
82. Verdadero – Cyber Monday, maandag 30 november

– PÁGINA 6 –

83. B – De absolute meerderheid is 176 zetels
84. A – Het Congres heeft in totaal 350 zetels
85. C – Zonder meerderheid: over een alliantie onderhandelen
86. B – De officiële telling duurt 4 dagen (4–7 december)
87. C – Het nieuwe parlement wordt gevormd op 23 december
88. B – Alleen officiële gegevens, met bron
89. B – Telling vanaf de 29e, 20.00 uur
90. A – Zetels per provincie, methode-D'Hondt
91. C – Verdeling: minstens 3% van de stemmen in een provincie
92. B – De uitslagen op de avond van de 29e zijn voorlopig
93. sea – es posible que + aanvoegende wijs: sea
94. cuente – es importante que + aanvoegende wijs: cuente
95. puedan – para que + aanvoegende wijs: puedan
96. tarden – aunque + aanvoegende wijs: tarden
97. escrutinio – escrutinio = stemmentelling
98. escaños – escaño = zetel (meervoud)
99. mayoría – mayoría = meerderheid
100. pacto – pacto = pact / alliantie

– PÁGINA 7 –

101. Voy – ir a + votar (mijn plan)
102. votará – Toekomende tijd: votar→ votará
103. encenderé – Toekomende tijd: encender→ encenderé
104. B – Eerste persoon toekomende tijd van votar: votaré
105. votaría – Voorwaardelijke wijs: votar→ votaría
106. comprarías – Voorwaardelijke wijs: comprar→ comprarías
107. veríamos – Voorwaardelijke wijs: ver→ veríamos
108. B – Eerste persoon voorwaardelijke wijs van votar: votaría
109. sepa – cuando + aanvoegende wijs: sepa
110. sea – no creo que + aanvoegende wijs: sea
111. es – creo que + aantonende wijs: es
112. B – cuando + toekomende tijd met aanvoegende wijs: sepa

– PÁGINA 8 –

113. A – las luces brillan = de lichten stralen
114. B – termina la campaña = de campagne eindigt
115. A – RTVE-debat om 22.00 uur
116. B – el voto por correo se envía hasta el miércoles 25
117. A – la Champions empieza = de Champions League begint
118. B – Black Friday is op vrijdag
119. A – el Adviento es tiempo de espera = Advent = wachten
120. A – Spanje stemt op zondag 29
121. A – De campagne eindigt op vrijdag 27 november
122. B – De Advent begint op zondag 29 november
123. A – Stemmen per post uiterlijk op de 25e versturen
124. C – Real Madrid–PSV, dinsdag 21.00 uur
125. B – Black Friday, vrijdag 27 november
126. C – De absolute meerderheid is 176 zetels
127. B – Geen peilingen van 24 tot 28 november
128. C – Champions League, speelronde 5, 24–25 november
129. A – Lucía stemt op zondagochtend
130. B – Diego koopt op vrijdag een boek
131. A – Beiden lezen eerst de programma's en stemmen dan
132. B – De titel vat twee steden en één zondag samen
133. El domingo votamos en España. – Tijd, werkwoord 2e
134. El martes vemos la Champions. – De tijd vooraan
135. El viernes compramos con cabeza. – O + W + manier
136. ¿A qué hora empieza el escrutinio? – Het vraagwoord vooraan
137. Zondag is stemdag. – Vgl. origineel.
138. Op vrijdag kopen we een boek. – Vgl. origineel.
139. El voto por correo se envía hasta el miércoles 25. – tot 25
140. Cada escaño tiene que contar. – tener que = moeten
141. b – escrutinio = stemmentelling b
142. c – escaño = zetel c
143. d – mayoría = meerderheid d
144. a – pacto = pact a
145. A – vengo a votar = ik kom stemmen
146. A – documento de identidad = identiteitsbewijs
147. A – ¿dónde está la urna? Waar is de stembus?
148. A – la papeleta va en el sobre = het stembiljet in de envelop
149. A – ¿a qué hora cierra el colegio? Hoe laat sluit het?
150. ✓ Zie de modeltekst in deel H op deze pagina (99 woorden)